



*Statue of St. Michael the Archangel that stands above Kyiv's Independence Square. St. Michael is patron saint of the Ukrainian capital.*



## ST. MICHAEL THE ARCHANGEL



Defend people of Ukraine in battle; be their defence against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him, we humbly pray; and to you, O Prince of the heavenly host, by the power of God, thrust into hell Satan and the other evil spirits who are trying to invade Ukraine.  
Amen.

~ September 21, 2025 ~  
~SUNDAY AFTER EXALTATION OF THE HOLY CROSS~  
~НЕДІЛЯ ПІСЛЯ ВОЗДВИЖЕННЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА~  
~ 1,306<sup>TH</sup> DAY OF WAR IN UKRAINE ~



In some ways, people today are too familiar with the image of the cross. Some wear it as just another a piece of jewelry or otherwise use it to symbolize values or organizations that have nothing to do with the cross through which our Lord conquered death. Unfortunately, those who confess its true spiritual significance can easily rest content with beliefs about the cross without actually obeying the clear instructions of our Lord that we must deny ourselves, take up our crosses, and follow Him. Celebrating the Exaltation of the Cross with integrity requires that we confess truthfully with St. Paul: "I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ Who lives in me; and the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, Who loved me and gave Himself for me."

Святий апостол Павло закликає нас допомагати нести тягарі, тобто хрести, одне одному. Приходити іншим на допомогу в їхніх життєвих потребах, а, зі свого боку, не накладати інших христів ані на себе, ні на ближніх. Що означає накладати хрести самим собі? Це всякого роду нарікання на щоденне життя, на невитоди, хвороби, слабкості, нестатки, докучання ближньому, сварки, незадоволення. Просімо Бога, аби сила хреста Господнього допомагала нам нести наші щоденні життєві хрести, давала нам силу в терпіннях і потішала в смутку, допомагала нам у боротьбі зі злом й охороняла в спокоях.

SUNDAY HYMNS ~ НЕДІЛЬНІ ПІСНІ		
OPENING HYMN	Кант до Святого Хреста ~ Kant to the Holy Cross	
COMMUNION HYMN	Витай нам, хресте ~ We Sing Your Praises (pg. 4-5)	
CLOSING HYMN	Боже Великий, Єдиний (pg. 264)	
LITURGICAL SCHEDULE ~ РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ		
SUNDAY, Sep 21	Divine Liturgy ~ Божественна Літургія	10:00 AM
TUESDAY, Sep 23	Divine Liturgy ~ Божественна Літургія	9:00 AM
WEDNESDAY, Sep 24	Divine Liturgy ~ Божественна Літургія	9:00 AM
THURSDAY, Sep 25	Divine Liturgy ~ Божественна Літургія	9:00 AM
FRIDAY, Sep 26	Divine Liturgy ~ Божественна Літургія	9:00 AM
SATURDAY, Sep 27	Божественна Літургія українською мовою	9:00 AM
	Great Vespers ~ Велика Вечірня	6:00 PM
SUNDAY, Sep 28	Divine Liturgy ~ Божественна Літургія	10:00 AM
NOTE: to request a Divine Liturgy, please speak with Fr. Yuriy		
<div> ~ <a href="mailto:st.nicholas.victoria@gmail.com">st.nicholas.victoria@gmail.com</a></div>		
PARISH OPERATING COST		SEPTEMBER 14 DONATIONS
<p>The annual operation cost for our parish (per 2024 financial report) is <i>approximately</i> \$200,000 a year. This works out to <b>\$3,846</b> per week. How can I help? If you are working, donating one hour of your income per week will safeguard the financial future of our parish. <u>WAYS TO DONATE:</u> scan QR code below, e-transfer, tap to donate Square terminal or cash.</p>		<p>Coffee: \$55.50; Vigil lights: \$20.85; Loose collection: \$309.00; Envelope donations: \$585.00; Pre-authorized donations and e-transfers Sept 8 to Sept 14: \$455.00; Canada Helps donations Sept 8 to Sept 14: \$120.63; Square donations Sept 8 to Sept 14: \$147.85 <b>TOTAL: \$1,693.83</b> <i>May God bless and reward you abundantly for your generosity!</i></p>
<div> Square ~ Square terminal for donations located in the church entrance ~</div>		
PASTORAL MINISTRY & HOLY MYSTERIES ~ УДІЛЕННЯ ТАЇНСТВ		
CONFESSIONS/СПОВІДЬ.....before or after services		
BAPTISMS/ХРЕЩЕННЯ.....by appointment		
MARRIAGES/ШЛЯЮБИ.....six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made		
FUNERALS/ПОХОРОНИ.....by appointment		
BLESSINGS/ОСВЯЧЕННЯ.....contact priest		
HOSPITAL VISITS/ВІДВІДИНИ В ЛІКАРНІ.....at any time <b>250.384.2292</b>		
Ukrainian Catholic Church ~ <a href="http://www.ugcc.ua">www.ugcc.ua</a> ~ Українська Греко-Католицька Церква		



ST. NICHOLAS  
THE WONDERWORKER



СВ. МИКОЛАЯ ЧУДОТВОРЦЯ



### OFFICE

250.384.2255

[www.stnicholasparish.org](http://www.stnicholasparish.org)  
[st.nicholas.victoria@gmail.com](mailto:st.nicholas.victoria@gmail.com)

1112 Caledonia Ave.  
Victoria, BC V8T 1G1

### PRIEST

Rev. Yuriy Vyshnevskyy  
[yuriy.vyshnevskyy@nweparchy.ca](mailto:yuriy.vyshnevskyy@nweparchy.ca)  
250.384.2292

**DONATE FOR UKRAINE**

**ПОЖЕРТВУЙ НА УКРАЇНУ**

[www.stnicholasparish.org](http://www.stnicholasparish.org)  
Victoria, BC Canada

**D**ONATE TO HELP UKRAINIANS  
ARRIVING ON SOUTH VANCOUVER  
ISLAND ~ Make cheques payable to 'St.  
Nicholas church' with memo 'Newcomers fund'. You  
can also donate cash or via e-transfer to  
[st.nicholas.victoria@gmail.com](mailto:st.nicholas.victoria@gmail.com). Click DONATE  
button on the parish website  
[www.stnicholasparish.org](http://www.stnicholasparish.org) to donate via  
CanadaHelps. Tax receipts will be issued.

**B**EQUESTS & WILLS ~ Leaving a  
bequeath is a process of giving a donation  
through your will. It is simply a  
distribution from your estate to a charitable  
organization through your last will and testament.  
It can be as small or as large a donation as you  
wish. It is important that you talk to your lawyer  
about the process. In your kindness please  
remember St Nicholas the Wonderworker  
Ukrainian Catholic Church in your bequeath and  
will. If anyone wishes to make such a bequeath in  
their will, the following clause may be included or  
added to a will: "I give, devise, and bequeath to  
**St. Nicholas the Wonderworker Ukrainian  
Catholic Parish** - 1112 Caledonia Avenue, Victoria  
BC, V8T 1G1, the sum of \$ \_\_\_\_\_ (or \_\_\_\_\_%  
of my estate), to be used for the benefit of the  
parish and its pastoral activities."



---

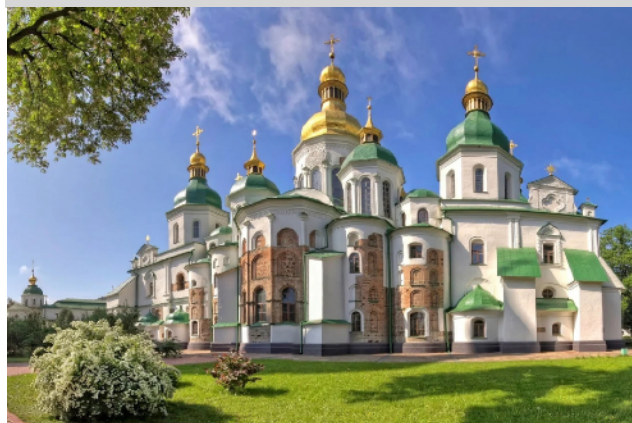
## PRAYER FOR THE AFFLICTED PEOPLE OF UKRAINE IN TIME OF WAR



**O** Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by

love of those they protect than hatred of the enemy. O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace. O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.

## МОЛИТВА ЗА МНОГОСТРАДАЛЬНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОД У ЧАС ВІЙНИ



**Г**осподи Ісусе Христе Боже наш, благаємо Тебе, вислухай щирі молитву Твоїї улюбленої Церкви Київської Русі за важко страждаючих дітей українського краю. Споглянь милостивим оком на їх лихоліття та ласкаво поспіши на допомогу. Звільни свій беззахисний народ від несправедливих загарбників, напестя агресорів та терору війни. Зміцни силою Твоєю усіх доблесних і відважних захисників для добросердечної боротьби, щоб вони радше керувалися любов'ю до

беззахисних, аніж ненавистю до ворогів. О Премилосердний Господи, захорони переселенців, зціли поранених, борони сиріт, підтримай вдів, потіш скорботних та ласкаво прийми до Твого Царства всіх, хто благородно віддав своє життя в обороні Батьківщини від нападів ворогів. Поспіши зупинити кровопролиття як друга, так і недруга та запали серця багатьох до мужньої боротьби за істинну справедливість, що є джерелом тривалого миру. О добросердечний Господи, Ти – наш мир, пом'якши зачерствілі серця, наведи тих, хто сприяє воєнним діям, до примирення, щоб Твій улюблений український народ втішався миром, справедливістю та свободою – ознаками Твого Царства, в якому Ти царюєш з Предвічним Твоїм Отцем, і Всесвятим, Благим і Животворним Твоїм Духом, нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

---

---

## ANNOUNCEMENTS ~ ОГОЛОШЕННЯ

☑ **3 ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ ~ HAPPY BIRTHDAY** to JOAN ROSSA, SONYA HENRY, SOLOMIIA PRYSHLIAK, NAZARII PRYSHLIAK and all those who celebrated their birthdays this past week. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protects you at all times. Многая Літа!

☑ **THRIFTY'S PREPAID FOOD CARDS** ~ We all have to buy groceries. Why not have 6% of it returned back to the church at no extra charge! Cards are available in \$100, \$200, and \$500 denominations. Talk to Alec after today's liturgy to pre-order your cards. We need to sell A LOT of them! We encourage you to consider purchasing them for yourselves as gifts too.

☑ **PRAYER REQUEST ~ ПРОХАННЯ ПРО МОЛИТВУ** ~ Please keep in your prayers the members of our parish, our family and friends who are ailing, are in hospitals, nursing homes and those who are not able to join actively in their community. Просимо, моліться за парафіян, рідних та друзів, які хворіють, перебувають у лікарнях, будинках престарілих, а також за тих, хто не може активно приєднатися до спільноти.

☑ **ТАЙНА СПОВІДІ ~ SACRAMENT OF CONFESSION** ~ before and after daily (9am) and Sunday (10am) Liturgies; ~ перед і після щоденної Літургії о 9 год і недільної о 10 год.

## DIVINE LITURGY PROPER ~ УСТАВ ЛІТУРГІЇ

*The Divine Liturgy of our Father among the Saints John Chrysostom.  
Scripture readings from the New Testament are taken from the  
New Revised Standard Version Catholic Edition.  
Українською - у перекладі Івана Хоменка.*

### Antiphon 1

*Verse:* O God, my God, hear me; why have You forsaken me? The words of my transgressions put salvation far from me.

**Refrain:** Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

*Verse:* O God, I will call to You by day but You will not listen; and by night, yet it will not be foolish of me.

**Refrain:** Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

*Verse:* But You, the praise of Israel, dwell in the holy place.

**Refrain:** Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

**Glory... Now... Only-begotten Son...**

### Antiphon 3

*Verse:* Come, let us sing joyfully to the Lord, let us acclaim God, our Saviour.

**Refrain:** Son of God, crucified in the flesh, save us who sing to You: Alleluia.

---

---

*Verse:* Let us come before His face with praise, and acclaim Him in psalms.

**Refrain:** Son of God, crucified in the flesh, save us who sing to You: Alleluia.

*Verse:* For God is the great Lord, and the great king over all the earth.

**Refrain:** Son of God, crucified in the flesh, save us who sing to You: Alleluia.

*Entrance Verse:* Come, let us worship and fall down before Christ.

**Refrain:** Son of God, crucified in the flesh, save us who sing to You: Alleluia.

**Troparion, Tone 6:** Angelic powers were upon Your tomb\* and the guards became like dead men;\* Mary stood before Your tomb\* seeking Your most pure body.\* You captured Hades without being overcome by it.\* You met the Virgin and granted life.\* O Lord, risen from the dead,\* glory be to You!

**Troparion, Tone 1:** Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.\* Grant victory to Your faithful people against enemies,\* and protect Your community by Your cross.

**Glory: Kontakion, Tone 6:** With His life-giving hand\* Christ our God, the Giver of life,\* raised all the dead from the murky abyss\* and bestowed resurrection upon humanity.\* He is for all the Saviour,\* the resurrection and the life, and the God of all.

**Now: Kontakion, Tone 4:** By Your own choice, O Christ our God,\* You were lifted on the cross.\* Grant Your mercies to Your new community\* that bears Your Name.\* By Your power gladden the faithful people,\* and grant them victory against enemies.\* May they have the help of Your instrument of peace,\* the invincible sign of victory.

**Prokeimenon, Tone 7:** Exalt the Lord our God,\* and bow in worship at the footstool of his feet, for it is holy. *Verse:* The Lord reigns, let the people tremble. (*Psalms 98:5,1*)

**Epistle ~ Galatians 2:16-20 ~ A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Galatians.** *Brothers and Sisters,* we know that a person is justified not by the works of the law but through faith in Jesus Christ. And we have come to believe in Christ Jesus, so that we might be justified by faith in Christ, and not by doing the works of the law, because no one will be justified by the works of the law. But if, in our effort to be justified in Christ, we ourselves have been found to be sinners, is Christ then a servant of sin? Certainly not! But if I build up again the very things that I once tore down, then I demonstrate that I am a transgressor. For through the law I died to the law, so that I might live to God. I have been crucified with Christ; and it is no longer I who live, but it is Christ who lives in me. And the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

**Alleluia, Tone 1:** *Verse:* Remember Your congregation which You acquired from the beginning. *Verse:* But God is our king before the ages; He has wrought salvation in the midst of the earth. (*Psalms 73:2,12*)

**Gospel ~ Mark 8:34-9:1 ~ The Lord said,** “If any want to become my followers, let them deny themselves and take up their cross and follow me. For those who want to save their life will lose it, and those who lose their life for my sake, and for the sake of the gospel, will save it. For what will it profit them to gain the whole world and forfeit their life? Indeed, what can they give in return for their life? Those who are ashamed of me and of my words in this adulterous and sinful generation,

---

---

of them the Son of Man will also be ashamed when he comes in the glory of his Father with the holy angels.” And he said to them, “Truly I tell you, there are some standing here who will not taste death until they see that the kingdom of God has come with power.”

*Instead of ‘It is truly’ we sing:* O my soul, magnify the most precious cross of the Lord. **And the Irmos, Tone 8:** You are a mystical Paradise, O Mother of God, who though untilled, have brought forth Christ. He has planted upon earth the life-giving Tree of the Cross. Therefore today as we raise it on high we bow low and we magnify you.

**Communion Hymn:** Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest. (*Psalm 148:1*)\* Let the light of Your countenance, O Lord,\* shine upon us.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia. (*Psalm 4:7*)

*At the end of Liturgy we sing:*

**Go Your Cross, O Master, we bow in veneration, and we glorify Your holy Resurrection. (3x)**



### Перший антифон

*Стих:* Боже, Боже мій, зваж на мене, чому Ти оставив мене?\* Далеко від спасення мого слова гріхопадінь.

**Приспів:** Молитвами Богородиці,\* Спасе, спаси нас.

*Стих:* Боже мій, закличу вдень і не вислухаш,\* і вночі, і не в безумство мені.

**Приспів:** Молитвами Богородиці,\* Спасе, спаси нас.

*Стих:* А Ти у святому живеш,\* хвало ізраїлева.

**Приспів:** Молитвами Богородиці,\* Спасе, спаси нас.

**Слава: І нині: Єдинородний Сину...**

### Третій антифон

*Стих:* Прийдіте, возрадуємося Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому.

**Приспів:** Спаси нас, Сину Божий, що плоттю розп'явся, співаємо Тобі: Аллилуя.

*Стих:* Ідім перед лицем Його з ісповіданням, і псалмами воскликнім Йому.

**Приспів:** Спаси нас, Сину Божий, що плоттю розп'явся, співаємо Тобі: Аллилуя.

*Стих:* Бо Бог – великий Господь і цар великий по всій землі.

**Приспів:** Спаси нас, Сину Божий, що плоттю розп'явся, співаємо Тобі: Аллилуя.

*Вхідний стих:* Прийдіте поклонімся і припадім до Христа.

**Приспів:** Спаси нас, Сину Божий, що плоттю розп'явся, співаємо Тобі: Аллилуя.

**Тропар, глас 6:** Ангельські сили – на гробі Твоім,\* а сторожа омертвіла.\* Марія ж стояла у гробі,\* шукаючи пречистого тіла Твого.\* Полонив Ти ад, та не переможений ним,\* зустрів Ти Діву, даруючи життя.\* Воскреслий з мертвих Господи, слава Тобі.

---

---

**Тропар, глас 1:** Спаси, Господи, людей Твоїх\* і благослови насліддя Твоє,\* перемоги благовірному народові на супротивників даруй\* і хрестом Твоїм\* охорони люд Твій.

**Слава: Кондак, глас 6:** Життєдайною долонею\* умерлих із мрячних долин\* воскресив усіх Життєдавець — Христос Бог,\* воскресіння подав людському родові.\* Він бо всіх Спаситель, воскресіння, і життя, і Бог усіх.

**І нині: Кондак, глас 4:** Вознісся Ти на хрест добровільно.\* Новому людові Твоєму, що Твоє ім'я носить,\* даруй щедроти Твої, Христе Боже.\* Возвесели силою Твоею благовірний народ,\* перемоги на супротивників дай йому,\* що за поміч має Твоє оружжя миру, непоборну перемогу.

**Прокімен, глас 7:** Вознесіть Господа Бога нашого і поклоняйтеся підніжжю ніг Його, бо святе воно (Пс. 98,5). *Стих:* Господь воцарився, нехай обурюються народи (Пс. 98,1).

**Апостол ~ Галатів 2:16-20 ~ До Галатів Послання Святого Апостола Павла Читання:** *Браття і сестри,* ми знаємо, що людина оправдується не ділами закону, а через віру в Ісуса Христа, ми й увірували в Христа Ісуса, щоб оправдатися нам вірою в Христа, а не ділами закону; бо ніхто не оправдається ділами закону. Коли ж, шукаючи оправдання у Христі, виявилось, що й ми самі грішники, — то невже Христос — служитель гріха? Жадним робом! Бо коли я знову відбудовую те, що зруйнував був, то я себе самого оголошую переступником. Я бо через закон для закону вмер, щоб для Бога жити: я — розп'ятий з Христом. Живу вже не я, а живе Христос у мені. А що живу тепер у тілі, то живу вірою в Божого Сина, який полюбив мене й видав себе за мене.

**Алилуя, глас 1:** Пом'яни громаду Твою, яку придбав Ти від початку (Пс. 73,2). *Стих:* Бог же — цар наш спередвіку, учинив спасіння посеред землі (Пс. 73,12).

**Євангеліє ~ Марко 8:34-9:1 ~ Сказав Господь:** Коли хтось хоче йти за мною, хай зречеться себе самого, візьме на себе хрест свій і йде слідом за мною. Бо хто хоче спасти свою душу, той її погубить; а хто погубить свою душу мене ради та Євангелії, той її спасе. Бо яка користь людині здобути світ увесь, а занепастити свою душу? Що бо людина може дати взамін за власну душу? Хто, отже, буде соромитися мене й моїх слів перед цим родом перелюбним та грішним, того посоромиться і Син Чоловічий, коли прийде у славі Отця свого з святими ангелами. І сказав їм: Істинно кажу вам: Є деякі з тут присутніх, що не зазнають смерті, аж поки не вздріють Царства Божого, що прийде у могутності.

*Замість Достойно, співаємо:* Величай, душе моя, пречесний хрест Господній. **І далі ірмос, глас 8:** Таїнственный рай Ти, Богородице, що неводільно виростила Христа. Він на землі насадив хресне життєносне древо. Йому, що його нині возносять, поклоняючися, Тебе величаємо.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліть Його во вишніх. Знаменувалося на нас світло лиця Твого, Господи (Пс. 4,7). Алилуя, алилуя, алилуя.

*Наприкінці Літургії співаємо:*

**Хресту Твоєму поклоняємось, Владико, і святее воскресіння Твоє славим (3х).**

---



---

## СВЯТІ ОТЦІ ПРО ЗНАЧЕННЯ ХРЕСТА У СПРАВІ НАШОГО СПАСІННЯ



“Хто може достатньо пояснити таємницю Хреста, що послужив знаряддям страждань Спасителя? Справді, скільки було інших способів, за допомогою яких Він міг виконати пораду Свою щодо страждань за нас! І однак з усіх Він побажав і обрав один цей, як Сам передрік про Себе: *“Синові Людському треба багато страждати”* (Лк. 9:22). Зауваж, як говорить Він тут: не просто тільки і в загальних рисах пророкує Свої страждання, як зробив би хто інший, але, за якоюсь таємничою необхідністю, позначає і ніби узакнює для Себе один рід смерті: *“Сину Людському треба бути виданому до рук грішних людей, і розп'ятому бути, і воскреснути третього дня”* (Лк. 24:7).

Святитель Григорій Ниський

“Усе, що відбулося на Древі Хресному, було лікуванням нашої немочі, що повертає старого Адама туди, звідки він зійшов, і приводить до древа життя, від якого віддалив нас плід древа пізнання, передчасно й нерозсудливо з'їдений. Тому Древо за древо і руки за руку, руки, мужньо розпростерті, — за руку, нестримно простягнуту, руки пригводжені — за руку, що вивергла Адама. Тому вознесіння на Хрест — за падіння, жовч — за вкушання, терновий вінець — за лихе володарювання, смерть — за смерть, темрява — за погребіння і повернення в землю для світла”.

Святитель Григорій Богослов

“Образ Хреста показує примирення і співдружність, у яку вступила людина з Богом. Тому і демони бояться образу Хреста і не терплять бачити знамення Хреста зображуваним навіть і в повітрі, але тікають від цього негайно, знаючи, що Хрест є знамення співдружності людей з Богом, і що вони, як відступники і вороги Богу, віддалені від Божественного лиця Його, не мають більше свободи наближатися до тих, котрі примирилися з Богом і з'єдналися з Ним, і не можуть більше спокушати їх. Якщо їй здається, що вони спокушають деяких християн, то нехай знає кожен, що це борються вони з тими, які не пізнали як слід високого таїнства Хреста”.

Преподобний Симеон Новий Богослов

“Бачиш, чим диявол переміг, тим і сам переможений; він через древо здолав Адама, і Христос Древом же переміг його. Те древо скинуло нас у пекло, а це і скинутих у пекло вивело звідти. Те древо приховало нагого полоненого, а це оголеного на високому місці явило переможцем. Та смерть впала і на нащадків, а ця воскресила і тих, хто був до Христа. Хто возвестить сили Господні? З мертвих ми стали безсмертними. Такі дії Хреста”.

Святитель Іван Золотоустий

Наш обряд завжди поєднує почитання хреста з почитанням воскресіння: “Хресту твоєму поклоняємося і воскресіння твоє славимо”. Це є християнське поняття хреста. За ним християнин бачить славу воскресіння і радості вічного блаженства.

Митрополит Андрей Шептицький

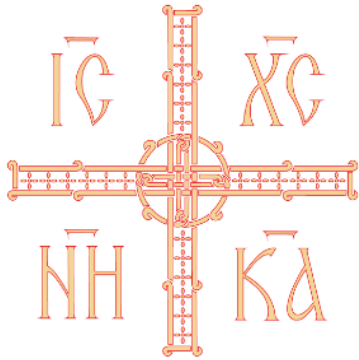
Без хреста не роби нічого, але спиш ти чи встаєш від сну, працюєш чи їси, в дорозі чи пливеш по морю, всі свої члени освячуй животворним хрестом, і не “прийде до тебе зло, ані рана не приблизиться до твого тіла” (пс.30). Всі ворожі сили бачучи хрест, тікають зі страхом

Св. Єфрем Сирійський

---

---

## HOLY FATHERS ABOUT THE CROSS



*“As Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of Man be lifted up” (John 3:14). And just exactly as all who were bitten by the serpents looked upon the bronze serpent which was suspended and were healed, thus also every Christian who believes in our Christ and has recourse to His life-bearing wounds... is cured of the bites of the spiritual serpent of sin and by this most holy nourishment is made to live unto the renewal of a new creation, that is, new life in harmony with His life-giving commandments.*

Elder Ephraim

The one who knows God will follow the Lord’s footsteps, bearing the cross of the Savior. It is said, “The world is crucified to him and he to the world.” The Lord says, “He who loses his life will save it.” We can “lose our lives” in one of two ways. First, we can risk our lives just as the Lord did for us. Secondly, we can separate our lives from the customary things of this world. Bearing the cross means to separate our souls from the delights and pleasures of this life. If you do this, you will find your life again – resting in the hope of what is to come. Dying to ourselves means being content with the necessities of life. When we want more than these necessities it is easy to sin.

St. Clement of Alexandria

As you contemplate the sticks that Isaac was laid upon, reflect on the cross. As you look on the fire, meditate on the love. Look too on the sheep hanged by its two horns on the plant that is called ‘Sabek’. Look too on Christ, the Lamb of God, hanged by his two hands upon a Cross. The plant called Sabek means ‘forgiveness’, for it saved from slaughter the old man’s child. It foreshadows the cross that forgives the world its sins and grants it life. The ram hanging on the Sabek plant mystically redeemed Isaac alone. While the Lamb of God hanging on the cross delivered the world from Death and Hell.

St. Ephrem the Syrian

But we are able to see Christ’s inexpressible love for man not only from the cross itself but also from the words which He spoke while upon the cross. At the very time when He was nailed and they were mocking Him, deriding Him and spitting upon Him, He said: *“Father, forgive them for they do not know what they do”* (Luke 23:34)... At the same time that they were saying, “If You are the Son of God save Yourself,” He was accomplishing everything necessary to save these same ones who were reproaching Him. ... He did forgive them, if they wished to repent, because if He had not forgiven them this sin, Paul would not have become an apostle; if He had not forgiven them this sin, the three thousand and the five thousand, and the many other thousands, would not have immediately believed.

St. John Chrysostom

“The cross is the door to mysteries. Through this door the intellect makes entrance in to the knowledge of heavenly mysteries. The knowledge of the cross is concealed in the sufferings of the cross. And the more our participation in its sufferings, the greater the perception we gain through the cross. For, as the Apostle says, ‘As the sufferings of Christ abound in us, so our consolation also aboundeth by Christ.’”

St. Isaac of Syria

---